


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 400
Sitzung vom 28/05/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Forschungsrat Betrieb Landesmuseen

Oggetto:

Comitato per la ricerca Azienda Musei provinciali

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

42

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

Folgendes zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 16. Juni 2017, Nr. 6 regelt die Museen und Sammlungen und nennt unter den Aufgaben der Landesmuseen ihre vorrangige Forschungstätigkeit und die Zusammenarbeit mit anderen Forschungsinstitutionen (Art.4., Abs. 1, d)

Den eigenen Beschluss Nr. 2911 vom 14.12.2009 über die Errichtung des Betriebes Landesmuseen und die Genehmigung der Satzung.

Den eigenen Beschluss Nr. 753 vom 24.06.2014, mit welchem die Satzung des Betriebes Landesmuseen abgeändert wurde.

Der Art. 4 des Statutes des Betriebes Landesmuseen sieht die wissenschaftlichen Beiräte der Landesmuseen als Organe vor.

Der Art. 8 des Statutes regelt die Aufgaben der wissenschaftlichen Beiräte der Landesmuseen.

Der Art. 5 des Statutes regelt die Aufgaben der Direktion des Betriebes Landesmuseen und sieht unter Punkt G die Möglichkeit vor, für besondere Erfordernisse in Zusammenarbeit mit den Direktorinnen und Direktoren der Landesmuseen Expert/-innenkommissionen vorzuschlagen und sie dem zuständigen Landesrat zur Begutachtung und der Landesregierung zur Genehmigung vorzulegen.

Im Haushalt des Betriebes Landesmuseen 2017-2019 wurde erstmals für einen betriebsinternen Forschungsfonds der Landesmuseen ein eigenes Kapitel (05022.02.0630) eingerichtet, um die Forschungsleistung der Landesmuseen neben den Möglichkeiten des Südtiroler Forschungsfonds und des Euregio - Forschungsfonds auch aus eigenen Mitteln zu fördern und der Bedeutung des Betriebes Landesmuseen als einer der großen Forschungsinstitutionen des Landes gerecht zu werden.

LA GIUNTA PROVINCIALE

Visto

La legge provinciale 16 giugno 2017, n. 6 disciplina i musei e le collezioni. Individua inoltre tra i compiti dei Musei provinciali la loro attività di ricerca, da intendersi come prioritaria, e la collaborazione con altri istituti di ricerca (art. 4, comma 1, lettera d).

La propria deliberazione n. 2911 del 14/12/2009 relativa all'istituzione dell'Azienda Musei provinciali e all'approvazione dello statuto.

La propria deliberazione n. 753 del 24/06/2014 con la quale è stato modificato lo statuto dell'Azienda Musei provinciali.

L'art. 4 dello statuto dell'Azienda Musei provinciali prevede i comitati scientifici come organi.

L'art. 8 dello statuto regola i compiti dei comitati scientifici dei Musei provinciali.

L'art. 5 dello statuto regola i compiti della Direzione dell'Azienda Musei provinciali e alla lettera G prevede la possibilità, in caso di particolari esigenze, di proporre in collaborazione con i direttori e le direttrici dei musei provinciali commissioni di esperti/esperte, sottoponendole all'esame dell'assessore competente e all'approvazione della Giunta provinciale.

Nel bilancio di previsione 2017-2019 dell'Azienda Musei provinciali per la prima volta si è creato un capitolo ad hoc (05022.02.0630) per il fondo di ricerca interno, al fine di finanziare l'attività di ricerca dei Musei provinciali anche con mezzi propri, oltre alle possibilità offerte dai fondi di ricerca della Provincia di Bolzano e dell'Euregio, con l'obiettivo di sottolineare il ruolo di primo piano dell'Azienda Musei provinciali come istituzione di ricerca.

Die Gelder des internen Forschungsfonds des Betriebes Landesmuseen sollen an die von den einzelnen Landesmuseen eingereichten Forschungsprojekte vergeben werden. Um die wissenschaftliche Qualität der Projekte im Sinne eines zeitgemäßen Forschungsmanagements bewerten zu können, und die Gelder nach international geltenden Forschungsstandards vergeben zu können, erachtet es die Direktion des Betriebes als notwendig, gemäß Art. 5, G des Statutes eine Expert/-innenkommission für die Forschung einzusetzen. Diese Expert/-innenkommission, in der Folge „Forschungsrat“ genannt, wird die eingereichten Forschungsprojekte begutachten und die Direktion des Betriebes bei der Vergabe der Forschungsgelder aus dem internen Forschungsfonds beraten.

Weil in den insgesamt neun wissenschaftlichen Beiräten der Landesmuseen, welche von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 315 vom 16.04.2019 für die Dauer der Legislaturperiode ernannt wurden, Forschungsexpert/-innen zu den Themenschwerpunkten der Landesmuseen sitzen, hat die Direktion die Direktor/-innen ersucht, für den Forschungsrat je ein Mitglied des wissenschaftlichen Beirates zu nennen. Ein zusätzliches Mitglied kommt nicht aus dem Kreis der Fachbeiräte.

Festgestellt, dass laut Landesgesetz Nr. 40/1988 Art. 3 Absatz 5 die stärkste Sprachgruppe ihre Vertretung zugunsten der ladinischen Sprachgruppe verringern kann.

Die Direktorinnen und Direktoren der Landesmuseen und der Landesrat haben die Einrichtung und Zusammensetzung des Forschungsrates gutgeheißen. Der Forschungsrat wählt nach seiner Ernennung eine/n Vorsitzende/-n aus seiner Mitte.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Eine Expert/-innenkommission mit der Bezeichnung „Forschungsrat für den Betrieb Landesmuseen“ gemäß Art. 5/G des Statutes des Betriebes für die Dauer der Legislaturperiode einzusetzen.
2. Folgende Mitglieder des Forschungsrates zu ernennen:
 - Annaluisa Pedrotti, Trient (Wiss. Beirat Südtiroler Archäologiemuseum)

I fondi del fondo interno per la ricerca dell'Azienda Musei provinciali devono essere assegnati ai progetti di ricerca presentati dai singoli Musei provinciali. Per poter valutare la qualità scientifica dei progetti nell'ottica di un moderno management della ricerca, e poter assegnare i fondi in base a standard di ricerca validi a livello internazionale, la Direzione dell'Azienda ritiene necessario istituire conformemente all'art 5, G dello statuto una commissione per la ricerca composta da esperte e esperti. Questa commissione di esperte ed esperti, di seguito denominata "comitato per la ricerca", esaminerà i progetti di ricerca presentati e fornirà consulenza alla Direzione dell'Azienda in merito all'assegnazione dei fondi per la ricerca dal fondo interno per la ricerca.

Poiché nei nove comitati scientifici complessivi dei Musei provinciali, nominati per la durata della legislatura dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 315 del 16/04/2019, siedono esperti ed esperte nella ricerca sui temi centrali dei Musei provinciali, la Direzione ha richiesto ai direttori e alle direttrici di nominare per il comitato di ricerca un membro per ognuno dei comitati scientifici.

Un membro del comitato per la ricerca non proviene dai comitati scientifici.

Constatato che secondo la legge provinciale n. 40/1988 art. 3 comma 5 il gruppo linguistico di maggiore consistenza può ridurre la propria rappresentanza in favore del gruppo ladino.

Le direttrici e i direttori dei Musei provinciali e l'assessore hanno approvato l'istituzione e la composizione del comitato per la ricerca. Dopo la nomina il comitato per la ricerca elegge un/una presidente al suo interno.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di istituire una commissione di esperti ed esperte con la denominazione di "comitato per la ricerca dell'Azienda Musei provinciali" per la durata della legislatura ai fini dell'art. 5/G dello statuto dell'azienda.
2. di nominare i seguenti membri del comitato per la ricerca:
 - Annaluisa Pedrotti, Trento (comitato scient. Museo Archeologico dell'Alto Adige)

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Frank Rühli, Zürich (Wiss. Beirat für den „Mann aus dem Eis“ - Südtiroler Archäologiemuseum) • Volkmar Mair, Kardaun (Wiss. Beirat Landesmuseum Bergbau) • Oswald Überegger, Brixen (Wiss. Beirat Festung Franzensfeste) • Stefania Pitscheider, Feldkirch (Wiss. Beirat Museum Ladin) • Roland Psenner, Innsbruck (Wiss. Beirat Naturmuseum Südtirol) • Andrea Bonoldi, Trient (Wiss. Beirat Südtiroler Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte Schloss Tirol) • Harald Pechlaner, Meran (Wiss. Beirat Südtiroler Landesmuseum für Tourismus - Touriseum) • Gottfried Kompatscher, Innsbruck (Wiss. Beirat Landesmuseum für Volkskunde, Weinmuseum, Museum für Jagd und Fischerei Schloss Wolfsthurn) • Federica Viganó, Bozen (Universität Bozen) | <ul style="list-style-type: none"> • Frank Rühli, Zurigo (comitato scient. per “l'uomo venuto dal ghiaccio” - Museo Archeologico dell'Alto Adige) • Volkmar Mair, Cardano (comitato scient. Museo provinciale Miniere) • Oswald Überegger, Bressanone (comitato scient. Forte di Fortezza) • Stefania Pitscheider, Feldkirch (comitato scient. Museum Ladin) • Roland Psenner, Innsbruck (comitato scient. Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige) • Andrea Bonoldi, Trento (comitato scient. Museo storico-culturale Castel Tirolo) • Harald Pechlaner, Merano (comitato scient. Museo provinciale del Turismo - Touriseum) • Gottfried Kompatscher, Innsbruck (comitato scient. Museo provinciale degli usi e costumi, Museo del vino, Museo della caccia e della pesca Castel Wolfsthurn) • Federica Viganó, Bolzano (Università di Bolzano) |
|---|---|

Die Ausgaben für die Vergütung der Mitglieder des Forschungsrates werden vom Betrieb Landesmuseen getragen (Kap. 05021.03.0050) im Rahmen der Tarife gemäß Landesgesetz Nr. 6/1991 (Vergütungen für Mitglieder von Kommissionen, Beiräten, Komitees und anderen beliebig bezeichneten Arbeitsgruppen, die bei der Landesregierung eingesetzt sind) und gemäß Beschluss Nr. 451 vom 30. Mai 2018 (Anpassung an den ISTAT-Index der Vergütungen für die Mitglieder von Kollegialorgane). Die Landesbediensteten im Forschungsrat erhalten keine Vergütung, weil sie die Tätigkeit im Rahmen ihrer Arbeitszeit erbringen.

I costi per i compensi ai membri del comitato per la ricerca saranno sostenuti dall'Azienda Musei provinciali (cap. 05021.03.0050) ai sensi della legge provinciale n. 6/1991 (Compensi ai componenti le commissioni, i consigli, comitati e collegi, comunque denominati, istituiti presso l'amministrazione provinciale di Bolzano) e della deliberazione n. 451 del 30 maggio 2018 (Adeguamento agli indici ISTAT dei compensi ai componenti di organi collegiali). I dipendenti provinciali in questo comitato di ricerca non ricevono alcun compenso per l'attività poiché svolta nell'ambito dell'orario di servizio.

42.00

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Geschf. Abteilungsdirektor 22/05/2019 10:22:04
FLECKINGER ANGELIKA Direttore ripartizione regg.

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 23/05/2019 09:38:20
NATALE STEFANO Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

28/05/2019

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

28/05/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/05/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma